

**Leeter masa
Piyer
ma wuzlala ngeeme
Mey da ray
Leeter masa Piyer ma
wuzlala ngeeme**

Leeter keɗe ara Simaŋw Piyer, ndaw-meslɔrey nga Yesu Kɔriste, ma wuzlala. Mezɔley Piyer a na, ara Yesu ma para (Luk 6.14). Jak, Jan leŋ Piyer e na, ata jam maa-sɔba-dey ngaa gwar. Daa mezley nga mecɔmey-ray nga ndɔhay nga Yesu na, Piyer e ta key bay-ray la nga ndɔhay nga Yesu (SNM 2.14; 15.7).

Piyer a lɔvey aŋga da Babilanw (5.13). Ndɔhay ga a wulkam aŋga da Rawm, ama a wa berney a ta Babilanw, berney masa Jɔwif hay zleezle ma njam da hwad a anda mɔlak hay da wuzlah ndɔhay ma sɔra Gazlavay ba. A wuzlalatara leeter e ngada ndɔhay nga Yesu maakwacatakaya ray daa hwayak hay mekele mekele (1.1). Ata na, ndɔhay fa rɔsmata, fa sɔrdamata banay maja ata ndɔhay nga Yesu. Piyer a wufey nga vɔltar gɔdan aamba a bɔsmara banay a, a diyam fa mey fa mey daa cɔved nga Yesu (5.12). A vɔltar gɔdan, a lɔvtar nga pamara mewulkey ata a ray maaya nga Gazlavay masa ata ma da hɔtmar ta pas masa Yesu ma da vɔhwa. Asaya, a lɔvtar nga kam cek maaya anda

Gazlavay ma wufey, maja ata na, ara səkway masa Gazlavay ma wala (2.9).

Daa leeter e na, Piyer aa guzltar ngada ndəhay nga Yesu masa zleezle ma səpam kwakwas hay mekele mekele. Anda meləvey, aa guzley ngada Jəwif hay ta ngada ndəhay masa Jəwif hay ba hay ma səpam kwakwas nga Mawiz leŋ ngada ndəhay ma tam kuley hay. Ata na, ta hətam heter mawiya cay, anda keđe, menjey ata, anğa anda nga papanŋ nga papa ata hay zleezle saba. Asaya, menjey ata, anğa anda nga ndəhay da cakay ata ba may (1.13–2.4). Ata fa bəsmara banay maja Yesu.

Daa leeter e keđe na, mey mekele mekele daha nga vəley gədanŋ a ndəhay:

Mey da ray mebəsey banay (1.7; 3.13-17)

Mey da ray Yesu Kəriste, anğa anda anğwa maaya meləmey way (2.4; 2.6)

Mey da ray aləkwa, ndəhay nga Gazlavay (2.9-10)

Mey da ray banay masa Kəriste ma bəsa maja aləkwa (1.3; 2.21; 2.23; 3.18–4.46)

Mecey-har

¹ Ara yah *Piyer ma wuzlalakwara leeter keđe, yah *ndaw-meslərey nga *Yesu *Kəriste.

Ya wuzlalakwara ngada akwar ndəhay masa *Gazlavay ma walakwar sem, akwar ndəhay masa mələk hay maakwacatakaya ray daa hwayak nga Panw, daa hwayak nga Galati, daa hwayak nga Kapadəwas, daa hwayak nga Azi, leŋ daa hwayak nga Bitini. ² Dəga zleezle

na, Gazlavay Papan ta walakwar cay nga terey ndohay anga hay anda aa ma wudey. A pakwar wal ta fa Mesefney anga amba ka namar ray a Yesu Keriste, asaya, amba ka teram nga ndohay anga hay maaya manjar meborey ta fa mambaz anga.

Anja maaya nga Gazlavay ta zazay anga nga nje y ta akwar ma fona ma fona.

Mey da ray melohay

³ Helmakwa Gazlavay, Papan nga Bay alakwa Mahura Yesu *Keriste. Ta serfandakwar dey-ceceh la ga, ta yandakurwa la nga dey cew ta fa aa ma slakfadarwa Yesu Keriste daa memocoy. Ara maja ngene, alakwa fa serkwa daa mevel alakwa, ya slakfakurwa la daa memocoy may.

⁴ Anda kede, akwar fa sekwmara cek hay maaya masa Gazlavay ma badata ngada ndohay anga hay. A badatara cek hay a na, da gazlavay da vad. Fetede na, cek hay a, a zam ba, a nosam ba, a mbodam ba. ⁵ Gazlavay na, ndaw masa ta godaŋ. A jedkwar la amba a lohdkwar maja akwar fa pamara nga ndaw akwar fara fara. Melohay a ngene, Gazlavay a da wuzdarwa fara fara na, ta pas masa belam da ndovey.

⁶ Ara maja ngene, kwa wure kede, masa akwar daa banay wura wura ma da nje y nekodoy kede na, sasemam canga. ⁷ Banay a ngene na, fa wuzdarwa akwar fa pamara Gazlavay nga ndaw akwar fara fara daw, daa ba daw? Noka borey magaza cey, kwa ara cek maaya na, a

1:2 1.2 2.9; Rm 8.29; Ef 1.4; 2Tes 2.13; 2Pi 1.10; mambaz: 1.19

1:3 1.3 1.23; 2Kwr 1.3; Tit 3.5 **1:6** 1.6-7 2Kwr 4.17; Jak 1.2-3

nøsey la. Ama nga sørey anga maaya na, si a pamara aa awaw. Anga letek kōne ta akwar ma pamara Gazlavay nga ndaw akwar fara fara. Mepey Gazlavay nga ndaw fara fara na, a fōna bōrey magaza ta maaya, ba daw? Ta ngene he cōpa, fa jadamakwar nga sørey, da akwar fa pamara Gazlavay nga ndaw akwar fara fara kwa. Anda kede, ta pas masa Yesu Kōriste ma da wuzwa vaw na, Gazlavay a hōslkwar ray la, a hōlmakwar la, aa hōmdakwar la maja akwar ma pamara nga ndaw akwar fara fara ha. ⁸ Akwar ma hōtmar Yesu ta dey akwar daa ba, ama akwar fa wudmara cōnga. Akwar fa hōtmar wure kede daa ba, ama akwar fa pamara nga ndaw akwar fara fara cōnga. Ara maja ngene, akwar ta meesōmey, meesōmey a ga ara mey ba, kwa ndaw a gwa nga lōvey ba. ⁹ Akwar ta meesōmey ga na, maja Gazlavay ta lōhdakwar sem. Melōhey a na, ara mawurbay masa akwar ma hōtam maja akwar ma pamara Yesu nga ndaw akwar fara fara.

¹⁰ Zleezle ndōhay ma tōla mey nga Gazlavay ta sōpam cōved la mekele mekele amba a sōrmara Gazlavay a da lōhdata ndōhay daa mebōrey anda aa ma lōhdakwar na, kwara. Ndōhay a taa guzlam la da ray maaya nga Gazlavay masa aa ma da vōldandakwara. ¹¹ Ndōhay a na, Mesōfney nga Kōriste aa da ray ata. Mesōfney a ta wuzdatara banay masa Kōriste ma da bōsa la. Asaya, ta wuzdatara gōdan masa Kōriste ma

1:7 1.7 Jōw 23.10; Ps 66.10; Iz 48.10; 1Kwr 3.13 **1:8** 1.8 Jan 20.29; 2Kwr 5.7 **1:9** 1.9 Rm 5.2; 6.22; Ef 1.14 **1:10** 1.10-11 Lk 24.46; 1Kwr 15.3-4; 2Pi 1.19-21

da hëtar la fa dëba nga banay a. Ndëhay ma tëla mey nga Gazlavay a ta sëpam cëved la nga sërey cek hay a, a da kam na, ta vara, asaya, a da kam na, kwara. ¹² Gazlavay ta wuzdatara la, a lëvey, mey masa ata ma wuzdamara da ray cek hay a na, ara ngada ata ba, ama ngada akwar. Wure kefe, ndëhay ma wuzda *Mey-maaya-mawiya fa wuzdamakwara mey da ray cek hay a. A wuzdamakwara mey a na, ta gëdanj nga *Mesëfney nga Gazlavay ma sawa da gazlavay da vad. Kwa maslanj hay nga Gazlavay da vad may, a wudam nga sërmata cek hay a.

Mey da ray menjey maaya ma mbafar a Gazlavay

¹³ Maja ngene *, diyam vaw maaya maaya nga key slëra ngada Gazlavay. Wam vaw, pamara mewulkey akwar a ray maaya nga Gazlavay masa akwar ma da hëtam ta pas masa Yesu Këriste ma da wuzwa vaw. ¹⁴ Namar ray mandaw mandaw a Papakw akwar Bay Gazlavay da vad. Zleezle daa masa ka sërmara Yesu *Këriste ba aranj na, akwar fa kam cek hay maaya ba saw masa ma mbafakwar gway. Ama wure kefe na, ka da kamata cek hay a saba. ¹⁵ Gazlavay ta zëlkwar la nga tërey ndëhay anja hay. Anja na, ndaw maaya manjar mebërey. Akwar may, daa menjey akwar cëpa na, tëram ndëhay maaya manjar mebërey anda anja. ¹⁶ Ya

1:12 1.12 Ef 3.9-10 * **1:13** 1.13 maja ngene: «Maja ngene» a wufey nga lëvey «maja melëhey ta maaya nga Gazlavay» Nëka 1.10. **1:14** 1.14 Rm 12.2; Ef 2.3; 4.17-18 **1:15** 1.15-16 Lev 19.2

løvkwar anda keðe na, maja mawuzlalakaya daa ðerewel nga Gazlavay, Gazlavay a løvey: «Njam manjar mebørey, maja yah na, yah ndaw manjar mebørey.»

¹⁷ Daa masa akwar fa ðeram dangay na, ka zølmara Gazlavay «Papañ». Maja ñgene, daa menjey akwar mambøkakaya da bøla keðe na, namar ray a Gazlavay maaya maaya. Anğa na, ndaw ma ka sariya ñgada ndaw a, ndaw a, ta cøved e tøðe fa sløra masa anğa ma ka, kwa a weley ndaw ta weley ba. ¹⁸ Akwar fa sømara, Gazlavay ta mbøðkurwa sem amba ka løham daa menjey nga papakw akwar hay zleezle. Menjey akwar anda nga papakw akwar hay zleezle ñgene na, ara cek nga tede, fa da jønkwar nga løhey daa ba. Gazlavay ta mbøðkurwa ta cek anda dala masa ma da ndøvey na, daa ba. ¹⁹ Ama, a mbøðkurwa na, ta mambaz nga Køriste ta ray anğa, ndaw masa ta gøðañ. Køriste he na, anğa ta mebørey daa ba, anğa anda bøz-tøðañ maaya masa wurwer nga hørey nga vøley ñgada Gazlavay. ²⁰ Gazlavay ta wala la nga møcey ðøga bøla ta lømey daa ba arañ. Wure keðe daa masa bøla fa da ndøvey keðe na, ta wuzðerwa la amba a løhdakwar. ²¹ Ka pamara Gazlavay nga ndaw akwar fara fara na, ta fa Yesu Køriste. Ara Gazlavay a ma sløkfadøerwa daa memøcey, asaya, ara anğa ma høslar ray. Anda keðe, akwar fa pamara

1:17 1.17 Iz 63.16; Jer 3.19; Mt 6.9; 16.27; Rm 2.6; Jak 2.1; 1Pi 4.5

1:18 1.18 Mt 20.28; 1Kwr 7.23; 6.20 **1:19** 1.19 1.1-2; Jan 1.29; SNM 20.28; 1Kwr 5.7; Ef 1.7; Heb 9.12 **1:20** 1.20 Ef 1.4

Gazlavay nga ndaw akwar fara fara, asaya akwar fa sɛrmara ara anga pal ma da jɛnkwar.

²² Akwar ta tɛram sem nga ndɔhay manjar mebɔrey fa mey nga Gazlavay maja akwar ma namar ray a mey masa fara fara, amba ka wudmata mɛlmakw akwar hay maaya maaya ta mevel pal. Anda keɛfe, wudam vaw maaya maaya ta mevel akwar cɛpa. ²³ Ka sɛrmara,

akwar na, ta hɛtam heter mawiya la ta fa mey nga Gazlavay. Mey a na, a da njeɣ nga sɛrmataw, a vɛltar heter mawiya a ndɔhay. Ka hɛtam heter e na, ta fa ndaw masa ma da mɛceɣ ba, ama ta fa Gazlavay, ndaw masa anga daha ta dey nga sɛrmataw. ²⁴ Anda mawuzlalakaya daa ɛerewel nga Gazlavay ma lɔvey:

«Ndɔhay magɔɔan na, ata anda kwakwas ma pɛcwa da ley.

Membey ata, anga anda meefekweɣ da ley.

Kwakwas na, a kweley la, meefekweɣ may, a kɔzley la,

²⁵ ama mey nga Bay Gazlavay na, a da njeɣ nga sɛrmataw.»

Mey a na, ara Mey-maaya-mawiya masa ata ma wuzdamakwara heyey.

2

¹ Anda keɛfe, mbɛkdamara mekey cek maaya ba tabiya, ka da fɛcam ndaw ba sɛlak, ka da tɛram ndɔhay masa ta neneh cew ba, ka da tɛram ndɔhay masa sɛleɣ hay ba, ka daa guzlam

1:21 1.21 ma hɛslar ray: 5.1; Rm 5.2 **1:22** 1.22 2.17; 3.8; 4.8; Rm 12.9; Gal 6.10; 2Pi 1.7; 1Jn 4.11 **1:23** 1.23 Jan 1.13; Heb 4.12; Jak 1.18 **1:24** 1.24-25 Iz 40.6-8; Jak 1.10-11

mey maaya ba da ray ndəhay ba səlak. ² Anda bəza hay da mey dəwa ma wudfam nga sey dəwa amba a gəlam na, akwar may, təbmara mey nga Gazlavay masa fara fara amba ka gəlam ta mey a, ka ləham. ³ Si ka kamara kəne maja «akwar ta sərmara cay fara fara Bay Mahura na, aa maaya.»

Mey da ray ndəhay masa Gazlavay ma walata

⁴ Ngəcham ngada fa Bay Mahura. Ara anga ma vəltar heter a ndəhay. Anga na, anda anɣwa mahura meləmey way masa ndəhay ma kəzlamara ta cakay. Ama Gazlavay ta wala sem. A nəka na, anga maaya kalah. ⁵ Akwar na, təram anda Bay Mahura, ndaw masa ta dey, amba akwar ndəhay masa ta dey anda anga na, Gazlavay a lakwar, a ləmdakwar way ngada Mesəfney anga. Fa dəba ha, ka təram nga ndəhay anga hay ma ka kwakwas, ka vəldamara ray akwar ngada anga ta mevel pal anda *Mesəfney nga Gazlavay ma wudfey. Kwakwas a, a mbafar la a Gazlavay maja Yesu *Kəriste. ⁶ Maja mawuzlalakaya daa dferewel nga Gazlavay, a ləvey:

«Ehe, ya ta weley anɣwa masa maaya la,
ya ta pa la aa berney nga Siyanɣw * ,
ara anɣwa mahura masa bay-ray.
Kwa waawa ma zlembey ta anɣwa ha na,

2:1 2.1 Ef 4.25; Jak 1.21; 4.11 **2:2** 2.2 1Kwr 3.2 **2:3**
2.3 Ps 34.9 **2:4** 2.4 Ps 118.22; Iz 28.16 **2:5** 2.5 2.9; Rm
12.1; Ef 2.21-22 * **2:6** 2.6 Siyanɣw: Ara mezəley mekele nga
berney nga Jeruzelem. Ama fedə, a wudfey nga ləvey ndəhay
daa mecəmey-ray nga ndəhay nga Yesu.

a zəley marava daa ba sələk.»

⁷ Nğada akwar ndəhay masa ma pamara Yesu nğa ndaw ata fara fara na, anğwa ha aa maaya a fənta cek hay tabiya. Ama nğada ndəhay ma pamara Yesu nğa ndaw ata fara fara ba na, aa kəne ba. Mawuzlalakaya daa dərewel nğa Gazlavay, a ləvey:

«Anğwa meləmey way masa ndəhay ma ləma way
ma kəzlamara ta cakay na,
ara anğwa maaya meləmey way ma fənta siya hay jak.»

⁸ Mawuzlalakaya daa slam mekele saya, a ləvey:
«Anğwa ha na, ara anğwa mekey mecembedey a ndəhay,
ara anğwa ma təfdata ndəhay.»

A təfdata ndəhay na, maja ta gəmam nğa təbmara mey nğa Gazlavay daa ba. Zleezle na, Gazlavay ta ləvey la, si a tədam kəne.

⁹ Ama akwar na, səkway masa Gazlavay ma wala, akwar ndəhay ma ka kwakwas nğa Gazlavay, akwar ndəhay mapatakaya wal nğada Gazlavay, akwar səkway masa Gazlavay ma pa nğada anğa ray anğa. Gazlavay ta badakurwa sem daa ləvan nğadaa slam anğa mewedey masa maaya kalah, amba ka wuzdamara nğada ndəhay cek hay mahura masa anğa ma kata.

¹⁰ Zleezle na, akwar ndəhay nğa Gazlavay ba,

2:6 2.6 Iz 28.16; Rm 9.33 **2:7** 2.7 Ps 118.22; Mt 21.42; SNM 4.11 **2:8** 2.8 Iz 8.14; Rm 9.33 **2:9** 2.9 1.2; Mab 19.5-6; Lev 19.2; Mew 4.20; 7.6; 14.2; Iz 9.1; 43.21; 61.6; SNM 26.18; Rm 5.17; 2Kwr 4.6; Ef 5.8; Tit 2.14; Heb 13.12; 1Pi 2.5; CWJ 1.6; 20.4

ama wure keɗe, akwar ndəhay anɗa hay. Zleezle na, Gazlavay fa sərfakwar dey-ceceh daa ba, ama wure keɗe, fa sərfakwar dey-ceceh dəba.

Mey da ray menjey maaya da wuzlah ndəhay ma təba mey ŋga Gazlavay ba

¹¹ Jam aɗaw hay, sərmara, akwar na, anda mələk hay da bəla keɗe. Slam akwar menjey na, da bəla feɗe ba. Maja ŋgene, ya fa ləvkwar, ambahw, cek hay maaya ba masa mevel akwar ma wuɗey gway na, ka da kamara saba. Cek hay a na, a daa zəɗɗa heter akwar. ¹² Akwar da wuzlah ndəhay ma sərmara Gazlavay ba, njam, kam cek maaya mandaw mandaw. Anda keɗe, kwa aa dəffamakwar mey, a ləvam akwar ndəhay maaya ba na, a həlmamara Gazlavay la ta pas masa anɗa ma da sawa, maja ata ma hətmar sləra maaya masa akwar ma kamara.

¹³ Namatar ray a *bay-ray hay cəpa maja Yesu Bay aləkwa Mahura. Anda meləvey, namar ray ŋgada bay ŋga hwayak maja anɗa mahura da ray ndəhay siya hay, ¹⁴ asaya, namatar ray a mahura hay ŋga hwayak maja ara ndəhay meslərey ŋga bay ŋga hwayak. Anɗa fa slərdata ŋga kətata ndəhay ma ka cek ta cəved e ba ta ŋga həsltar ray a ndəhay ma ka cek ta cəved e. ¹⁵ Ta fa sləra akwar maaya ŋgene na, Gazlavay a wuɗey ka gərcamatara mey ŋga ndəhay marəzltakaya ma sərmara Gazlavay ba, maa guzlam mey saw kəne ŋgene. ¹⁶ Akwar

2:10 2.10 Aw 2.25; Rm 9.25 **2:11** 2.11 1.1, 17; Ps 39.13; Rm 7.15, 17-23; Gal 5.17; Heb 13.14 **2:12** 2.12 Iz 10.3; Mt 5.16; 2Kwr 5.10 **2:13** 2.13-14 Rm 13.1-7; Tit 3.1 **2:15** 2.15 3.16

ndəhay ɲga Yesu na, akwar beke hay ba. Ama ka da ləvam akwar beke ba kaa na, ka kam cek maaya ba anda mevel akwar ma wudfey na, kəne ba. Sasəkar jak, təram ndəhay ma ka sləra ɲga Gazlavay. ¹⁷ Namatar ray a ndəhay tabiya. Wudmata məlmakw akwar hay daa mey ɲga Gazlavay. Namar ray maaya maaya a Gazlavay. Cənmar mey a bay ɲga hwayak.

Mey da ray mebəsey banay anda Yesu ma bəsa

¹⁸ Akwar ndəhay ma ka sləra ɲga ndəhay, namatar ray maaya maaya a *bay-ray akwar hay. Ka da nam ray na, ɲgada bay-ray hay masa maaya ma wudmakwar daada ba. Ama namatar ray a bay-ray hay masa maaya ba hay may. ¹⁹ Da akwar fa bəsmara banay hay mekele mekele ma sawa a ray akwar lək-lak maja ka wudfam ɲga namar ray a Gazlavay na, ɲgene, ara cek maaya ma mbafar a Gazlavay. ²⁰ Da a kədmakwar maja akwar ma kam cek maaya ba, ka bəsmara na, ma daa həmdakwar maja na, wa? Ama da ka kam cek maaya, fa dəba ha, a sərdamakwar banay lək-lak gway, asaya, da akwar fa bəsmara banay a na, ɲgene, ara cek maaya ma mbafar a Gazlavay. ²¹ Ahaw, Gazlavay a zəlkwār na, ɲga key kəne, maja *Kəriste may, ta sərey banay la maja akwar. Anda kedfe, ta wuzkwār cəved la amba ka kam cek anda anɲa ma ka. ²² Yesu na, ta key mebərey daa ba səlak, ta mbərzley kwa

2:16 2.16 1Kwr 6.11, 19-20; Gal 5.13 **2:17** 2.17 1.22; 3.16; MM 24.21; Mt 22.21; Gal 6.10; Fəl 2.12 **2:18** 2.18 Ef 6.5-8 **2:18** 2.18-3.7 Ef 5.21-6.9 **2:19** 2.19-20 5.12 **2:20** 2.20 4.14 **2:21** 2.21 Mt 16.24; 20.26-28; Jan 13.15; Rm 15.5

dey pal daa ba. ²³ Daa masa fa cɔɗmara na, ta cɔɗta daa ba. Daa masa fa sɔrdamara banay na, kwa ta key hɛma a ray ata daa ba. Ama a pa mewulkey anɗa na, a ray Gazlavay, ndaw ma ka sariya ta cɔved e. ²⁴ Daa masa ata fa dɔrmara fa hwadam mazlanɗalalakaya na, ta la meɓerey alɔkwa sem cɔpa a ray anɗa. A ka kɔne na, amba ya mbɔkdakwa mekey meɓerey, ya kakwa cek ta cɔved e anda Gazlavay ma wudɛy. Ara ta fa banay anɗa ha nɗene, alɔkwa ma lɔhkwa. ²⁵ Ahaw, zleezle na, akwar anda tɔɓan hay maazɔɗtakaya, ama wure keɗe, Gazlavay ta vɔhdakurwa sem asi har nɗa mecɔkwer akwar ma da jɔɗkwar.

3

Mey da ray nɗusay ta da ray zel hay

¹ Anda ndɔhay ma namatar ray a bay ata hay na, akwar nɗusay may, namatar ray a zel akwar hay. Anda keɗe, da zel hay ma tɔɓa mey nɗa Gazlavay ba daha na, a mbɔɗdamara mevel ata la, a tɔɓmara mey nɗa Gazlavay la maja menjey akwar, anɗa maaya. Kwa anja akwar taa guzmatar mey pal daa ba na, a tɔɓmara mey nɗa Gazlavay la, ² maja zel akwar hay fa nɔkmara menjey akwar masa maaya, asaya, a sɔrmara akwar fa namatar ray.

2:22 2.22 Iz 53.9; Janj 8.46; Heb 4.15 **2:23** 2.23 3.9; Iz 53.7; Mt 26.55-56, 67; 27.14, 27-31 **2:24** 2.24 Iz 53.4, 5; Rm 6.2, 11; Kwa 2.14; Heb 9.28 **2:25** 2.25 Iz 53.6; Ez 34.5-6; Mt 9.36; Janj 10.16; Heb 13.20 **3:1** 3.1 1Kwr 7.16; Ef 5.22-24

³ Ka da wulkam a ray mediyey vaw nga mbey ba. Anda meløvey, metørdøey ray nga zlepey, mepey dangwa nga børey magaza ta bersle ma hødkey ba, asaya, mepey zana nga slømay.

⁴ Ama maaya na, membey akwar a bawa ta daa mevel akwar. Anda meløvey, tøram ngusay meekwed-mey, ngusay ta zazay ta ndøhay. Kede he ara cek maaya ma ndøvey ba. Ara cek ma mbey fa dey nga Gazlavay ma fønta cek hay tabiya. ⁵ Ara anda kede, ngusay masa zleezle ma søpmara cøved nga Gazlavay ta mevel pal ma tøram nga ngusay ma mbam. A namatar ray a zel ata hay, ⁶ anda zleezle Sara ma nar ray a zel e, *Abøraham. A zøla «Bay adaw». Anda kede, da akwar fa kam sløra maaya ta mandørzay daa dey daa ba na, akwar anda dam anga hay.

⁷ Akwar zel hay may, si ka kamatar maaya a ngwas akwar hay. Sørmara ata na, gødan pøreh. Høslmatar ray, maja ata may, Gazlavay ta vøltar heter la anda aa ma vøldakwara maja maaya anga. Da akwar fa kamara køne na, kwa cek fa da tøka Gazlavay nga tøba medørey-dangay akwar na, daa ba.

Mey da ray mesørey banay maja mekey cek ta cøved e

⁸ Yaw, mey adaw mekele daha saya. Maaya na, akwar cøpa ka cømam døy, ka søram dey-ceceh da wuzlah akwar, ka wudam vaw da wuzlah akwar maja akwar mølman hay daa mey nga Gazlavay. Kam maaya a ndøhay. Ka da pamara ray akwar nga mahura da ray ndøhay ba.

3:3 3.3 1Tm 2.9 **3:7** 3.7 Ef 5.25-28; 1Tm 2.8 **3:8** 3.8 1.22; Ef 4.2-3; Føl 2.2-3

⁹ Da ndaw fa kakwar cek maaya ba na, ka da madamara ba. Da ndaw fa cædfkwar na, ka da cædmara ba. Sasækar jak, lœvmar a ndaw aha na, «Gazlavay nga kaka maaya», maja daa masa Gazlavay ma zœlkwar nga tœrey ndœhay anga hay na, ta lœvkwar la a da kakwar maaya.

¹⁰ Mawuzlalakaya daa dœrewel nga Gazlavay, a lœvey:

«Ndaw ma wufey nga njeý maaya ta meesœmey na,

si a kœrza megewec nga mey anga
 amba aa guzley mey malamba ba,

si a mbœkda membœrzley.

¹¹ Asaya, nga mbœkda mekey cek maaya ba,
 nga key cek maaya,
 nga sœpey amba a njeý ta zazay ta ndœhay
 mandaw mandaw.»

¹² Fara fara, Bay Gazlavay fa nœkfatar dey
 fa ndœhay ma ka cek ta cœved e,
 aa fa jœkfatar slœmay daa medœrey-danɣay ata.
 Ama ndœhay ma ka mebœrey na,
 Bay Gazlavay a mbœftar dœba.

¹³ Anda kedœ, da akwar fa kam cek maaya ta cœved e ta mevel akwar cœpa na, ma da gwa nga kakwar cek maaya ba na, wa? ¹⁴ Kwa da akwar fa sœram banay maja akwar ma kam cek ta cœved e na, nɣene, maaya nga Gazlavay aa da ray akwar. Anda kedœ, ka da zluram ta ndœhay ma da sœrdamakwar banay ba, ray akwar a da hœbey ba. ¹⁵ Ama daa mevel

akwar na, hēslmar ray ɲgada *Kēriste pal taava aɲga. Aɲga na, Bay akwar Mahura. Njam vaw maɲiykaya mandaw mandaw amba da aa cēɲdamakwar ka pamara mewulkey akwar a ray Kēriste maja me na, ka mbēɲdamatara maaya maaya. ¹⁶ Ka mbēɲdamatara na, ta mey maakwad a, ta meney ray, ta mevel maaya. Anda keɲe, da faa guzlam mey maaya ba da ray menjey akwar maaya daa cēved ɲga Kēriste na, hwaray a katar la. ¹⁷ Fara fara, da Gazlavay a wudey ka serey banay na, ɲgama meserey banay da ray mekey cek maaya, da ray meserey banay da ray mekey cek maaya ba.

¹⁸ Ahaw, Kēriste ta ray aɲga ta serey banay la, ta vēlda ray aɲga la dey pal ɲga mēcey ɲga mbēkey mebērey ɲga ndēhay tabiya. Aɲga na, ara ndaw manjar mebērey, a mēcey a na, maja ndēhay ta mebērey. A ka kēne amba a handata ndēhay fa Gazlavay. A kēɲmara vagay na, daa masa aɲga ndaw-magēdaɲ, ama ara *Mesēfney ɲga Gazlavay ma slēkɲadərwa. ¹⁹ Anda keɲe, ta fa Mesēfney a na, ta daw la ɲga wuztar mey ɲga Gazlavay a mesēfney hay magercatakaya *.

²⁰ Mesēfney hay a ɲgene na, ara mesēfney ɲga ndēhay masa zleezle ma cēnmar mey a Gazlavay ba. Gazlavay fa sēkwta ta dēk-vaw daa masa Nēwe faa caɲa kwambiwal mahura heyey. Daa

3:15 3.15 1.3-5; Kwa 4.6 **3:16** 3.16 2.15 **3:18** 3.18 2.21;
Rm 5.6-8; 6.10; Heb 4.15; 7.27 * **3:19** 3.19 mesēfney hay

magercatakaya: Ara mesēfney ɲga ndēhay masa ma tēɲmara mey ɲga Nēwe ba, da daa ba, ara maslaɲ hay ma cēnmar mey a Gazlavay saba. Ata daa slam mesēkwey sariya ɲga Gazlavay.

3:19 3.19-20 MC 6.2; 2Pi 2.4; Jud 6

ngene, ndohay ta mbözam la aa kwambiwai a, yam ta handata la, ta ləham la. Ma ləham a na, ndohay ga daa ba, ndohay daangafad gway.

²¹ Ngene na, a wuzwa *baptem ma ləhdakwar daa mebörey wure keɗe. Mekey baptem na, ara nga pərey dəlay fa vaw ba, ama ara nga jəwey mey ta Gazlavay ta mevel maaya mapərkaya. Baptem e, a ləhdakwar na, maja Yesu Kəriste ma sləkdawa daa meməcey. ²² Yesu Kəriste he na, ta təpey sem a vad, manjakaya ta har-zəmay nga Gazlavay. Fa wey da ray maslan hay ta cek hay mekele mekele masa ta gədan da gazlavay da vad.

4

Mey da ray menjey zleezle ta masa wure keɗe

¹ Ya sərkwaa daa masa *Kəriste anga ndaw-magədan na, ta sərey banay la ga. Maja ngene, akwar may, kam gədan, wulkam letək anda anga da ray mesərey banay, maja kwa waawa ma bəsa banay na, a key mebörey saba. ² Dəga wure keɗe haa kasl fa meməcey akwar na, ka da kam cek anda mevel nga ndaw-magədan ma wudəy ba, ama kam cek anda Gazlavay ma wudəy. ³ Menjey akwar masa zleezle na, anga anda menjey nga ndohay ma səra Gazlavay ba. Ka ta njam la ga daa mekey cek ma ka hwaray, daa mekey dey fa cek nga ndaw, daa mewey, daa mekey wasa malamba, daa mesey

3:20 3.20 MC 6.14-22 **3:21** 3.21 Rm 6.3-4; Heb 10.22 **3:22**
3.22 SNM 1.9; Ef 1.21; har-zəmay: Mt 22.44; Rm 8.34; SNM 2.33
4:1 4.1 2.24; 2Kwr 4.10; Gal 5.24 **4:2** 4.2 2.21

wuzam kalah. Asaya, akwar ta nam ray la ngada kuley hay mekele mekele. Ngene, ara cek maaya ba kalah, mak dɔba. ⁴ Fara fara wure kede, ndəhay ma sɔra Gazlavay ba fa rəzlam ga da ray akwar, maja akwar fa kam cek hay malamba ta ata daa saba. Maja ngene, ata fa cɔdmakwar. ⁵ Ama pas pal na, a kadamara cek hay maaya ba masa ata ma kamara ha ngene la a Gazlavay, ndaw masa ta dɔiya vaw cay nga katar sariya a ndəhay masa ta dey leŋ a ndəhay masa maməctakaya. ⁶ Ara maja ngene, Kəriste ma wuzda *Mey-maaya-mawiya kwa ngada ndəhay maməctakaya. Ahaw, Gazlavay ta katar sariya sem, anda aŋga ma katar sariya a ndəhay tabiya *. Ama, a wuztar Mey-maaya-mawiya ha na, amba Mesəfney nga Gazlavay a vɔltar gɔdanŋ nga njeŋ maaya maaya anda Gazlavay.

Mey da ray menjeŋ da wuzlah ndəhay ma tɔba meŋ nga Gazlavay

⁷ Gweegwe cay bɔla a ndəvey. Anda kede, wam vaw, pam leŋgesl fa ray akwar, amba ka gwamara nga dərmar danŋay a Gazlavay.

⁸ Cek mahura na, wudam vaw da wuzlah akwar ta mevel pal, maja da mewudəfey-vaw daha na, ka gwamara nga mbəkdamara mebərəy nga

4:3 4.3 Gal 5.19-21; Ef 2.3; Tit 3.3 **4:5** 4.5 1.17; 2Tm 4.1

* **4:6** 4.6 katar sariya a ndəhay tabiya: Sariya a wudəfey nga ləvey meməcey. Ndəhay tabiya a məcam la dey pal. Nəka CWJ 20.6. **4:7** 4.7 1Kwr 10.11; 1Tes 5.5-8; 1Jn 2.18

ndəhay dey ga †. ⁹ Təbmata ndəhay ma samawa a way akwar maaya maaya ta meesəmey ta menjərbey-mey ba. ¹⁰ Kwa waawa na, Gazlavay ta vəlar gədan la wal nga key cek. Kwa waawa nga kada sləra ta gədan a nga jəney ndəhay mekele. Anda keđe, ka da təram ndəhay ma ka sləra hay maaya ta gədan wal wal masa Gazlavay ma vəlda a ndaw a, a ndaw a. ¹¹ Da ndaw aa ta gədan ngaa guzley na, nga wuzey mey nga Gazlavay. Da ndaw a wudfey nga jəney ndəhay na, nga jənta ta gədan masa Gazlavay ma vəldara. Kamara kəne amba ndəhay tabiya a həlmamara Gazlavay ta fa Yesu *Kəriste maja cek hay tabiya masa akwar ma kamara. Ara anğa ndaw masa ta gədan, ndaw masa fa həlmamara nga səmataw. *Amen.

Mey da ray mesərey banay maja Yesu Kəriste

¹² Jam adaw hay, da banay hay maadakw a mekele mekele a sawa a ray akwar na, ka da rəzlam maja ba. Banay a, a sawa na, nga jadakwar amba Gazlavay a nəka mevel akwar, da akwar fa təbmara mey anğa fara fara kwa. Ara cek merəzley ndaw ba. ¹³ Da masa akwar fa səram banay anda *Kəriste ma səra na, ngene sasəmam. Anda keđe, ta pas masa ndəhay tabiya ma da hətmar gədan anğa ma da wuzwa na,

† **4:8** 4.8 Nəka 1Kwr 13.5; Ef 4.32ta Mt 18.21-22. Ndəhay mekele a wulkam mey a, a gwa nga ləvey «...da ka wudfam ndəhay na, Gazlavay a da mbəkdandakwara mebərey aləkwa.» Nəka Mt 5.7.

4:8 4.8 1.22; Jak 5.20 **4:9** 4.9 Heb 13.2 **4:10** 4.10 Rm 12.6-8

4:11 4.11 Rm 12.7; 1Kwr 10.31; 12.8; Jak 3.1 **4:12** 4.12 1.7

kaa sɔmam la ga ma fɔna saya. ¹⁴ Da a cɔdmakwar maja akwar ndɔhay nɔga Kɔriste na, nɔgene, maaya nɔga Gazlavay aa da ray akwar, maja *Mesɔfney nɔga Gazlavay, Mesɔfney masa ta gɔdan ma fɔnta cek hay tabiya aa da ray akwar. ¹⁵ Da ndaw da wuzlah akwar a sɔrey banay maja aa ma key cek maaya ba, da daa ba, aa ma kɔɔey ndaw vagay, aa ma leley, da daa ba, aa ma ndɔkwey aa mey nɔga ndɔhay na, nɔgene, ndaw fa daa hɔmda maja banay a daa ba. ¹⁶ Ama da ndaw a sɔrey banay maja anɔga ndaw nɔga Kɔriste na, nɔgene, hwaray a da kar maja ba. Sasɔkar jak, nɔga hɔlma Gazlavay maja ata ma zɔlmara ndaw nɔga Kɔriste he.

¹⁷ Pas a ta wuswa cay amba Gazlavay a katar sariya a ndɔhay. A da zlar na, ta fa alɔkwa ndɔhay anɔga hay. Da a zlar ta fa alɔkwa ndɔhay anɔga hay na, kaa wara ndɔhay ma tɔba *Mey-maaya-mawiya nɔga Gazlavay ba na, a da kam kwara? ¹⁸ Mawuzlalakaya daa ɔferewel nɔga Gazlavay, a lɔvey:

«Da ndɔhay ma ka cek maaya ta cɔved e
a da lɔham ta gɔra na,

kaa wara ndɔhay maaya ba ma rɔsmara Ga-
zlavay na,
a da kam kwara?»

¹⁹ Da anda keɔe na, ndɔhay ma sɔram ba-
nay fa cek masa Gazlavay ma wuɔey na, nɔga
vɔldamara ray ata tabiya nɔgada Gazlavay, ndaw

4:13 4.13 5.1; 2Kwr 4.10; Rm 5.2 **4:14** 4.14 2.20; 3.14; Mt
5.10-12; Mk 13.11; SNM 7.55 **4:16** 4.16 2Tm 1.8 **4:17** 4.17
Jer 25.29; Ez 9.6; 2Tes 1.8 **4:18** 4.18 MM 11.31

ma ləmtərwa, ma nəkfatar dey mandaw mandaw. Asaya, ŋga kam cek maaya mandaw mandaw.

5

Mekətey ŋgada ndəhay ŋga Yesu

¹ Wure keɖe, ya faa guzltar a *bay-ray hay ŋga Egəliz da wuzlah akwar. Yah may, yah bay-ray anda ata. Daa masa *Kəriste fa sərey banay na, ya ta hətar la ta dey aɖaw. Asaya, ya mbəzey la a wuzlah ndəhay masa ma da hətam mewedey ŋga Kəriste masa Gazlavay ma da wuzdərwa. ² Da ray ŋgene, akwar bay-ray hay, ya fa kakwar ambahw, nəkfamatar dey fa ndəhay ma təba mey ŋga Yesu masa Gazlavay ma pata asi har akwar, anda ndaw-mecəkwer ma nəkey dey fa gənaw aŋga hay. Nəkfamatar dey ta mevel akwar cəpa anda Gazlavay ma wudəy, ta metəkey ɖay ba. Ka da kamara sləra ha maja dala ba, ama kamara maja ka wudmata ndəhay a. ³ Ka da wam da ray ndəhay masa Gazlavay ma pata asi har akwar a ta maagway ba, ama təram ndəhay maaya fa mey ata amba a nəkam dey fa akwar. ⁴ Anda keɖe, ta pas masa Yesu Kəriste, mecəkwer mahura, ma da vəhwa na, a pəlkwara mawurbay akwar la, a da njadakwar aa slam-mewedey ma da njeŋ ŋga sərmataw.

⁵ Akwar gula hay, ya fa ləvkwar, namatar ray a ndəhay mahura hay da wuzlah akwar. Akwar

cəpa, kwa waawa nga nar ray a ndaw a, a ndaw a da wuzlah akwar, asaya, jənam vaw da wuzlah akwar, maja mawuzlalakaya daa dərewel nga Gazlavay, a ləvey:

«Ndəhay masa ma zlapam na, Gazlavay a mbədtar dəba la.
Ama ndəhay meekwəf-mey na, Gazlavay a katar maaya la.»

⁶ Da anda kedə na, namar ray a Gazlavay, ndaw ma wey da ray cek hay tabiya amba a pakwar nga mahura hay ta pas anga ma wudəy.

⁷ Kwa meeme ma həbkwar ray na, mbəkdamara tabiya a har anga, maja anga na, ara ndaw ma nəkfakwar dey.

⁸ Wam vaw, ka da nam dər ba! Masa-gəra akwar, *Satan, bay-malula, fa pəkey ta wura ta wura nga kərzey kwa waawa, anda mabar ma key həma nga kərzey cek amba a hambəda.

⁹ Jaram, ka da vəlmar cəved nga wey da ray akwar ba. Pamara Gazlavay nga ndaw akwar fara fara mandaw mandaw. Sərmara, məlmakw akwar hay ma təba mey nga Yesu da bəla tabiya ta səram banay la anda akwar may. ¹⁰ Banay akwar a na, fa da njey nga sərmataw daa ba. Ama Gazlavay ndaw ma kandakwar maaya mandaw mandaw ta zəlndakwar la nga njey daa mewedəy anga nga sərmataw daa masa aləkwa macəmkaya ta Kəriste. Anda kedə, Gazlavay ta ray anga, a da tərdakwar nga ndəhay masa ta gədan, majaratakaya, kwa daa meeme, kwa

5:5 5.5 MM 3.34; 29.23; Ef 5.21; Jak 4.6 **5:6** 5.6 Jak 4.10 **5:7**
5.7 Ps 55.23; Mt 6.25-30; Fəl 4.6 **5:8** 5.8 Ps 22.14; 1Tes 5.5-8
5:9 5.9 Ef 6.11-12; Jak 4.7

Mejəwey-mey Mawiya
Mofu-Gudur: Mejəwey-mey Mawiya New Testament
Le Nouveau Testament en langue Mofu-Gudur
(Cameroun)

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Mofu-Gudur)

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

2b021919-36cf-59da-a35f-10c5e5548811